



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2011-2012

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Promozione dell'Italia
all'Esteri**

Insegnamento: **English Studies – Business English**

Anno di corso: **II**

Semestre: **II**

Docente: **Rosanna Masiola**

SSD: **L-LIN/12**

CFU: **9**

Carico di lavoro globale: **225 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **60 ore di lezioni**

frontali 165 ore di studio individuale

Lingua di insegnamento: **inglese/italiano**

PREREQUISITI

Conoscenza dell'inglese al livello del Qcer (Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue) B2: per arrivare al C1 e C2 alla fine del corso. Il corso non può iniziare a livello di principianti: si consiglia quindi il passaggio a lingua spagnola, in alternativa, a chi non avesse il livello sufficiente. I madrelingua inglesi devono frequentare il corso di spagnolo.

OBIETTIVI FORMATIVI

Consolidare le strutture di base dell'inglese della comunicazione, obbligatorio già al triennio. Raggiungere il livello stabilito per le lauree specialistiche (C1-C2) nell'ambito dell'inglese professionale, amministrativo, finanziario e del marketing, con terminologia e fraseologia appropriata. Tutto ciò al fine di promuovere il nostro paese all'estero.

CONTENUTO DEL CORSO

Il corso si svolge su due linee: una linguistica di pratica e di verifica volta a aumentare le conoscenze dell'inglese della comunicazione professionale internazionale e del Business English. L'altra culturale è volta ad esaminare dei casi precisi di 'made in Italy' nella letteratura e nel discorso pubblicitario, attraverso uso di testi paralleli. E' volta ad affinare le capacità critiche ed analitiche sull'errato uso della lingua inglese.

METODI DIDATTICI

Lezioni frontali del docente con analisi e comparazioni di materiali autentici e filmati. Sono previste verifiche di controllo continuo. Sono previsti seminari di approfondimento. Si affiancano le esercitazioni di lettorato, mirate al raggiungimento della competenza linguistica richiesta per la specialistica, che parte dal B2 per arrivare al livello C1-2.

TIPO DI ESAME

Prima parte: esame scritto, basato su n. 3 tests somministrati uno per volta (tempo ca 15 min.), che devono essere superate.

Più specificatamente:

- 10 frasi con focus grammaticale da tradurre in inglese

- 10 frasi con focus terminologico-fraseologico da tradurre in inglese
- Prova di uso della lingua inglese su testo inglese (riempire spazi)

NON E' CONCESSO USO DIZIONARIO. Le frasi devono essere fatte tutte, in sequenza. Non saranno considerati **elaborati scritti a matita o colori di fantasia**, corretti in modo illeggibile e incomprensibile. VALGONO LE NORME DISCIPLINARI IN USO NEI CONCORSI PUBBLICI e nelle UNIVERSITA'.

Lo scritto è valido 12 mesi. Si pregano gli studenti che non superino lo scritto di fare attenzione alle date stabilite per la visione dei loro compiti. Le prove positive vengono visionate al momento dell'esame orale. Gli elaborati sono documenti ufficiali: pertanto non possono essere consegnati agli studenti.

Seconda parte: colloquio in lingua inglese sul programma svolto. Si analizzano gli errori del compito scritto. Gli studenti sono tenuti a portare al momento dell'esame una **lista dattiloscritta di suoi personali argomenti preferenziali**, trattati dal docente nel corso delle lezioni (argomenti scelti: da un min. 5 a max 10). Il colloquio orale verterà su questi temi, più verifica della parte relativa alla terminologia e fraseologica specialistica (es. business English, marketing, advertising).

TESTI DI RIFERIMENTO

Per frequentanti: e per non-frequentanti, obbligatori per la conoscenza dell'inglese internazionale, e utili per l'autoapprendimento questi manuali di base per l'esercitarsi, corredati da CD e glossari.

Da preparare per l'esame:

- *Business English: Market Leader*, autore P. Strutt, Longman, Londra: manualetto con esercizi;
- *Business Law – Market Leader*, autore Tricia Smith, Longman, Londra: manualetto con esercizi;
- Cambridge English for Job-hunting, CUP, Cambridge;
- *Money makes the words go round*, autore R. Masiola, Guerra, Perugia. (introduzione e 5 articoli).

Per la parte relativa all 'Made in Italy': Food and Fashion:

- n. 3 capp. A scelta *Food for Thought: la traduzione è servita'* autore R. Masiola, Edizioni Università Trieste, Trieste;
- n. 3 capp. A scelta *Il Fascino del Tradurre'*, autore R. Masiola, Morlacchi, Perugia.

Per non frequentanti:

Il programma comprende i libri sopraindicati, oltre ai seguenti manuali indicati per auto-apprendimento ed esercitazioni:

Fondamentale la serie BUSINESS VOCABULARY IN USE con chiavi x esercizi e CD (va da livello A fino al C1).

Inoltre, a scelta due tra questi testi:

- *Professional English in Use. Finance* (livello B2 – C1), CUP, Cambridge;
- *Professional English in Use: Management* (livello B1-C1), CUP, Cambridge;
- *English for the Financial Sector* (livello fino a B2), CUP, Cambridge;
- *English for Business Studies*, (livello B2-C1) CUP, Cambridge;
- *International Negotiations* (livello B1-C1), CUP, Cambridge.

Si invita a consultare il sito: www.cambridge.org/elt/inuse oltre a www.cambridge.org/elt/inuse/mobile (idispnibile su app iPhone).

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

Verranno date ulteriori indicazione in classe. Si suggerisce la visione in inglese, con sottotitolaggio del film 'Wall Street'.

Per gli orari dei lettori si prega di consultare il sito dell'università. I lettori iniziano da metà ottobre e vanno fino al 1 giugno, come da calendario accademico.

Qualsiasi cambiamento di orario e di date esami, sospensione lezioni, viene notificato attraverso gli avvisi delle pagine web dell'università.

Tutti gli studenti hanno l'obbligo di iscriversi agli esami. In caso di mancata iscrizione sono pregati di contattare i servizi responsabili.

Per quanto riguarda la possibilità di fare la certificazione, nell'arco dell'anno verranno fornite ulteriori informazioni. Certificazioni scadute, con livelli non specificati o inadeguati, rilasciate da enti non facenti parte dell'ALTE, non possono in alcun modo dare titolo ad idoneità o crediti.

Per l'anno 2012 si fa riferimento esclusivamente a questo programma. Coloro che si presenteranno nella sessione straordinaria di gennaio e febbraio possono portare il programma dell'anno 2011. Altri programmi sono ampiamente scaduti. Fa fede **esclusivamente** il programma stabilito dal docente titolare di cattedra. Non si confondano i manuali per le esercitazioni dei lettori di supporto e integrativi alla cattedra, come programmi e unici testi d'esame.

Gli studenti sono tenuti a portare al momento dell'esame una **lista dattiloscritta di personali argomenti preferenziali**, trattati dal docente nel corso, o nel seminario. Per i non-frequentanti i capitoli nei testi obbligatori e di riferimento. Il colloquio orale in lingua inglese verterà su questi temi, più verifica della parte relativa alla terminologia e fraseologica specialistica.

SI CONSIGLIA VIVAMENTE DI SOSTENERE L'ESAME ENTRO IL PRIMO ANNO: ciò per evitare di portarlo come ultimo esame prima della laurea. Tanto più che l'esame è in alternativa con Spagnolo Commerciale. L'esame avviene nelle date fissate dal docente annualmente e sono consultabili online. L'iscrizione all'esame online sul sito dell'Università è istituzionalmente obbligatoria, pena l'esclusione.